

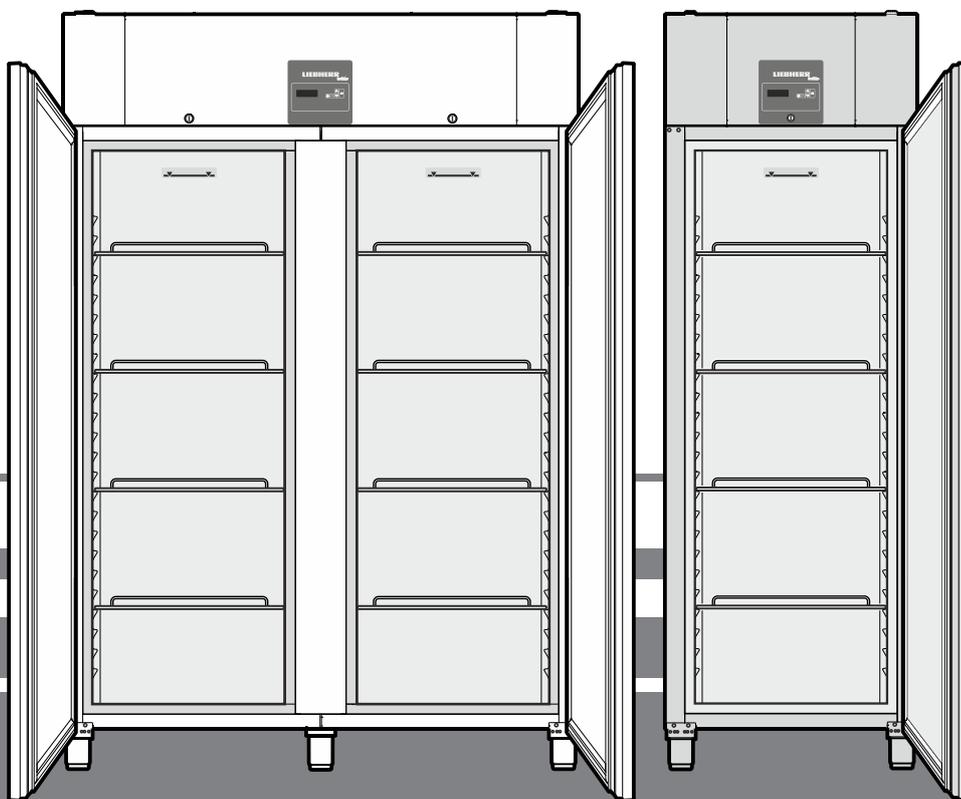
Manual de utilização

Congelador industrial

Antes da colocação em funcionamento, ler o manual de utilização

Página 50

P



7082 391-01

GGPv / BGPv

LIEBHERR

Conteúdo

Conselhos e instruções de segurança.....	51
Emissão de ruído do aparelho.....	51
Campo de utilização do aparelho.....	52
Classe climática.....	52
Medidas do aparelho.....	52
Instalação.....	52
Ligação elétrica.....	53
Acessórios.....	53
Elementos de comando e controlo.....	54
Ligar e desligar o aparelho.....	54
Regulação da temperatura.....	54
Sinal sonoro.....	54
Descongelação.....	54
Limpeza.....	55
Anomalias de funcionamento.....	55
Desligar o aparelho.....	55
Inversão do sentido de abertura da porta GGPv 65.. / BGPv 84.....	56

Indicações para proteção do meio ambiente

O aparelho possui materiais de valor e deve ser eliminado separadamente, como lixo municipal de carácter especial. A eliminação de aparelhos usados deverá ser realizada de forma profissional e apropriada, em conformidade com as normas locais aplicáveis e legislação em vigor.



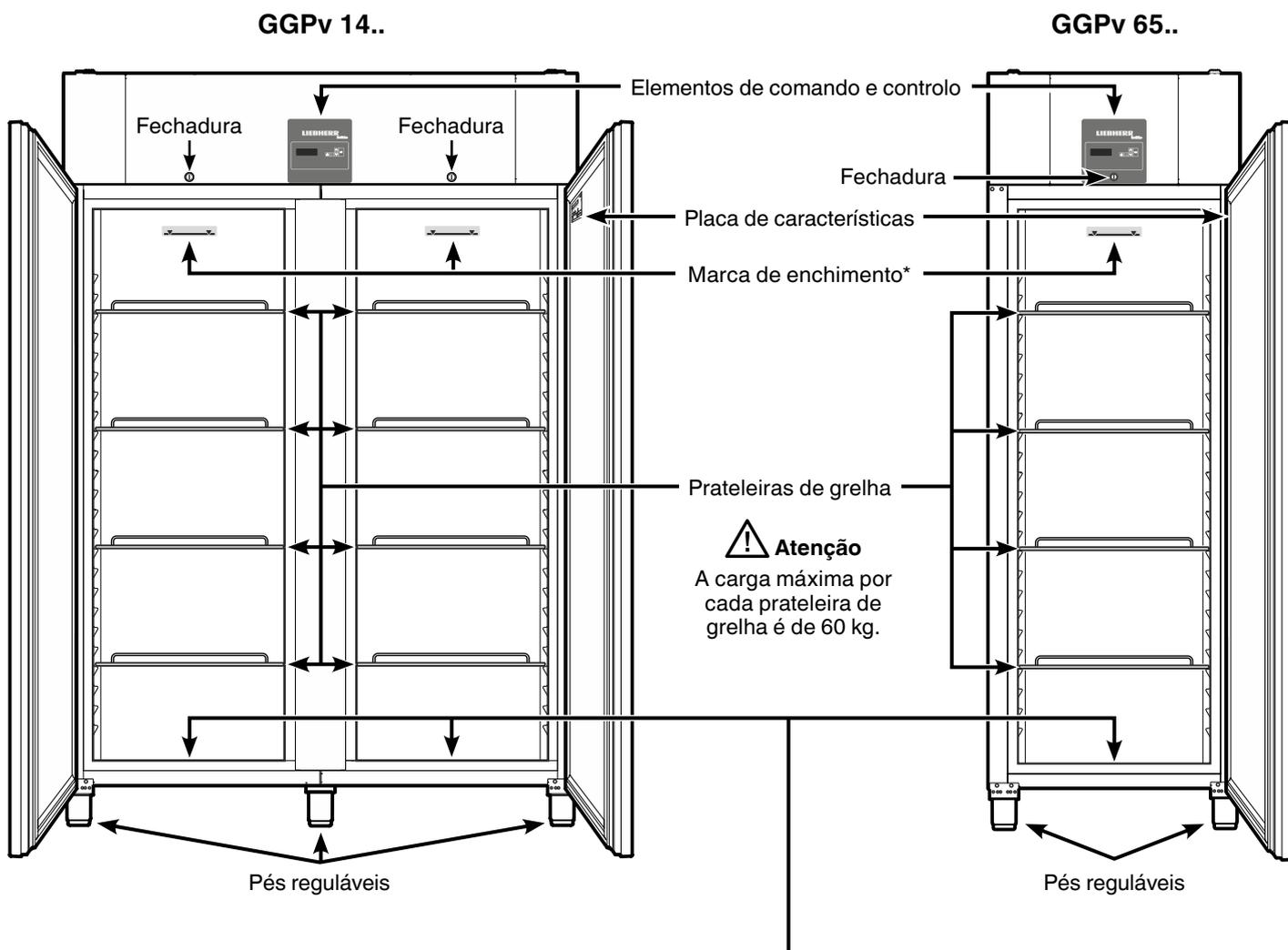
Não danificar o circuito de frio do aparelho usado no transporte, para que não ocorra um extravasamento accidental do agente refrigerador (ver informação na placa de características) e óleo contido no mesmo.

- Inutilizar o aparelho.
- Desligar a ficha do aparelho da tomada elétrica.
- Cortar o cabo de alimentação.

⚠ CUIDADO

Perigo de asfixia provocada por material de embalagem e películas de plástico! Não permitir que crianças brinquem com os materiais de embalagem. Entregar o material de embalagem num ponto de recolha oficial.

Descrição do aparelho



* Marca de enchimento →

Na grelha superior, empilhar os produtos somente até à marcação.

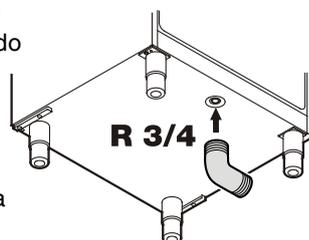
Isto é importante para que possa haver uma boa circulação de ar e uma distribuição uniforme da temperatura em todo espaço interior.

Orifício de escoamento da água de limpeza

Na parte inferior do aparelho pode ser conectado um tubo de descarga com uma secção de R 3/4.

A água que escorre, quando se limpa o espaço interior, pode assim ser desviada para onde se queira.

Junto com o aparelho é enviada também uma peça de ligação em cotovelo.



Conselhos e instruções de segurança

- Afim de evitar danos pessoais e materiais, o desempacotamento e a instalação do aparelho deverão ser feitos por duas pessoas.
- Se verificar a existência de danos no aparelho, contate o fornecedor antes de efetuar a ligação.
- Para um funcionamento com a máxima segurança, deverão respeitar-se escrupulosamente todas as indicações deste manual na montagem e ligação do aparelho à corrente.
- Em caso de avaria, desligar o aparelho da corrente. Quer puxando a ficha quer desligando ou retirando o fusível.
- Para desligar o aparelho da corrente, puxar não o fio mas a ficha.
- Para que o utilizador não corra qualquer risco, quaisquer reparações ou intervenções no aparelho devem ser efetuadas pelo nosso serviço de assistência a clientes. O mesmo se aplica à substituição do cabo de ligação à corrente.
- Não manusear chamas descobertas ou fontes de inflamação no interior do aparelho. Ao transportar ou limpar o aparelho, proceder de forma a não danificar o sistema de circulação do agente refrigerador. Se, no entanto, tal acontecer, não aproximar fontes de inflamação e arejar bem o compartimento.
- Não utilizar a base, as gavetas, as portas, etc., como estribo ou apoio.
- Este aparelho poderá ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoras ou mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos quando supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e conscientes dos potenciais perigos existentes. As crianças não deverão brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser realizadas por crianças sem que estas sejam supervisionadas.
- Evitar contato prolongado da pele com superfícies frias ou produtos refrigerados ou congelados. Isso pode causar dores, sensação de surdez e hipotermia. Se houver necessidade de contato prolongado com a pele, tomar medidas de prevenção, como por ex. o uso de luvas.
- Não deverão consumir-se gelados nem cubos de gelo acabados de sair do congelador, pois as temperaturas baixíssimas a que se encontram podem provocar queimaduras.
- Para evitar riscos de intoxicação alimentar, não deverão consumir-se alimentos que já tenham ultrapassado o prazo de armazenamento.
- Não guardar no aparelho materiais explosivos ou "sprays" com agentes de propulsão inflamáveis, como o butano, o propano, o pentano, etc., pois a ligação dos componentes elétricos poderá detoná-los caso ocorra uma fuga fortuita de gases. Este tipo de "sprays" é identificável pela indicação do conteúdo ou pelo desenho de uma chama.
- Não utilizar aparelhos elétricos no interior do aparelho.
- En caso de aparatos con cerradura, no guardar nunca la llave en las proximidades del mismo o al alcance de los niños.
- O aparelho foi concebido para ser utilizado em espaços fechados. Não instalar e colocar o aparelho em funcionamento ao ar livre, ou em zonas onde fique sujeito a humidade elevada ou salpicos de água.

Emissão de ruído do aparelho

O nível de ruído durante o funcionamento do aparelho fica abaixo dos 70 dB(A) (potência acústica rel. 1 pW).

Campo de utilização do aparelho

O aparelho destina-se unicamente à refrigeração de alimentos.

O aparelho não é indicado para o armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados laboratoriais ou outros produtos e substâncias semelhantes abrangidas pela directiva relativa aos dispositivos médicos 2007/47/CE.

A utilização incorreta do aparelho poderá conduzir à danificação ou deterioração dos produtos armazenados.

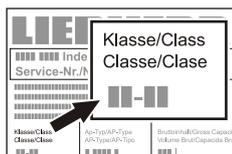
Além disso, o aparelho não está indicado para utilização em zonas com um potencial risco de explosão.

Classe climática

A classe climática indica a que temperatura ambiente o aparelho deve funcionar, para conseguir a potência de frio plena.

A classe climática vai impressa na placa de características.

A posição da placa de características pode ser consultada no capítulo **Descrição do aparelho**.



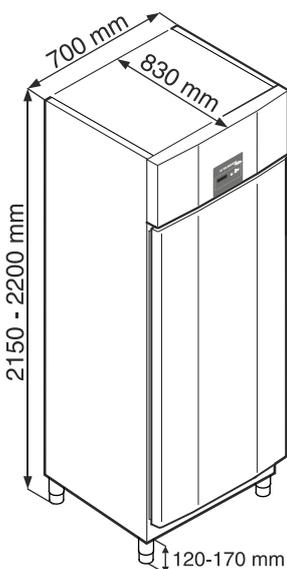
Classe climática Temperatura ambiente

4 (SN)	+10 °C até +32 °C
4 (N)	+16 °C até +32 °C
4+ (ST)	+16 °C até +38 °C
4+ (SN-ST)	+10 °C até +38 °C
5 (T)	+16 °C até +43 °C
5 (SN-T)	+10 °C até +43 °C

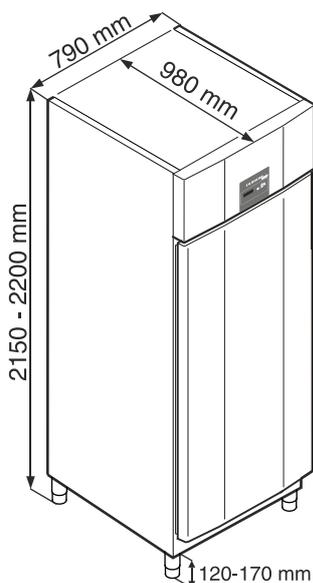
Não operar o aparelho a temperatura ambiente diferente das indicadas!

Medidas do aparelho

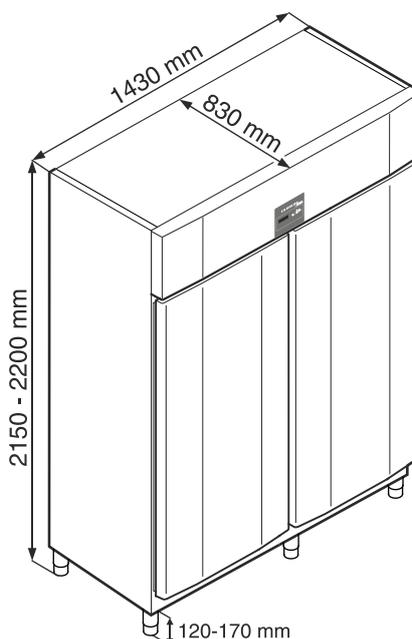
GGPv / BGPv 65..



BGPv 84..



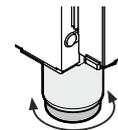
GGPv 14..



Instalação

- Evitar instalar o aparelho num local de incidência direta dos raios solares ou nas proximidades de fogões, aquecedores, etc.
- O pavimento deve ser nivelado e plano. Compensar eventuais irregularidades ajustando os pés reguláveis do aparelho.

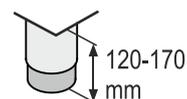
Para o ajuste em altura, mover a parte inferior do respetivo pé regulável.



⚠ CUIDADO!

O pé regulável pode ser ajustado na sua altura de 120 mm até 170 mm.

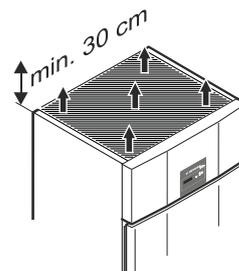
Não ajustar o pé regulável para altura superior a 170 mm! A parte inferior do pé pode soltar-se e fazer tombar o aparelho.



Isto pode causar ferimentos graves ou mesmo mortais.

- Segundo a norma EN 378 o local de instalação do aparelho deve apresentar um volume de 1 m³ por cada 8 g de agente refrigerador R 290a, para que em caso de derramamento do agente refrigerador não possa formar-se uma mistura inflamável do gás e ar neste local. O volume de agente refrigerador é indicado na placa de características no interior do aparelho.
- A distância da aresta superior do aparelho até o teto do compartimento deverá ser, no mínimo, de 30 cm.

Não tapar as aberturas e grelhas de ventilação.



Ligação elétrica

Pôr o aparelho a funcionar unicamente com **corrente alterada**.

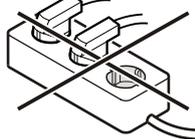
A tensão e a frequência vão impressas na placa de características. A posição da placa de características pode ser consultada no capítulo **Descrição do aparelho**.

A tomada tem de estar ligada à terra e eletricamente protegida de acordo com as normas.

A corrente de ativação do fusível tem de ficar entre 10 A e 16 A.

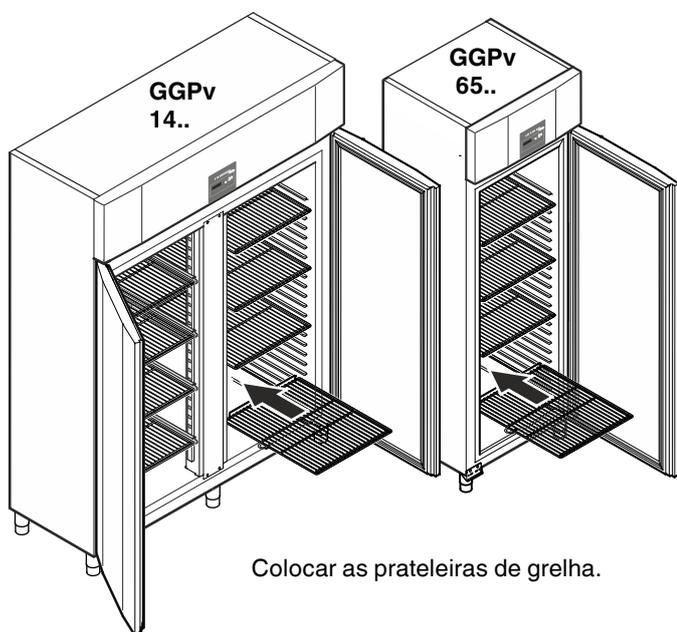
A tomada não deve ficar atrás do aparelho e deve ser facilmente acessível.

Não ligar o aparelho por meio de extensões ou de tomadas múltiplas.



Não utilizar onduladores isolados (conversão de corrente contínua em corrente alternada ou trifásica) ou fichas de economia de energia. Perigo de danos no sistema eletrónico!

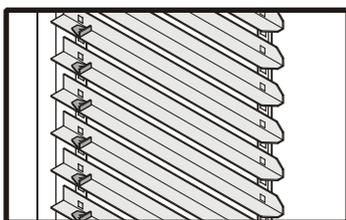
Acessórios



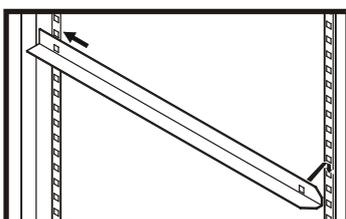
Colocar as prateleiras de grelha.

Acessórios do BGPv

Os aparelhos da série BGPv estão equipados com calhas de apoio em forma de L para se poder guardar os tabuleiros de ir ao forno.



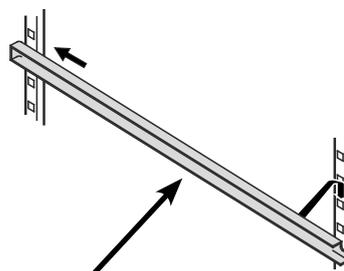
Dependendo da altura dos produtos, a altura das calhas de apoio pode ser modificada, deixando-as a uma distância de 27,5 mm umas das outras.



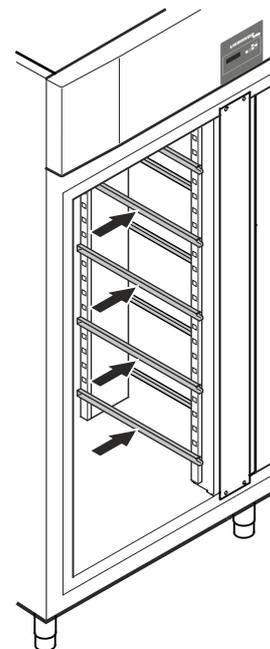
Primeiro empurrar as calhas de apoio na altura pretendida até encaixarem na calha traseira e só depois disso é que elas devem ser penduradas na parte da frente.

Acessórios do GGPv 14..

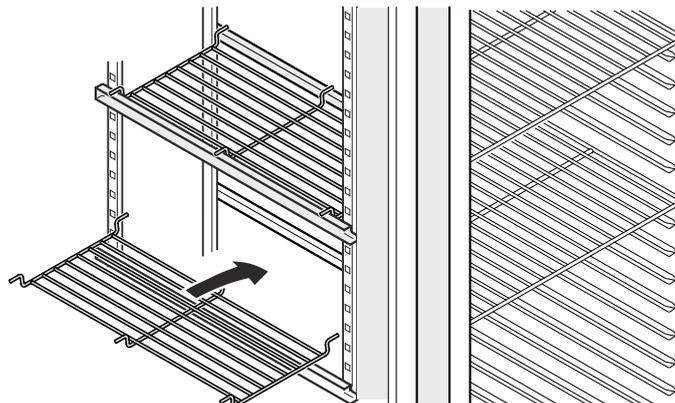
Colocar as calhas de apoio fornecidas à direita e à esquerda na travessa.



Primeiro, empurrar as calhas de apoio na altura pretendida até encaixarem na calha traseira e só depois disso é que elas devem ser penduradas na parte da frente.



Prateleiras de grelha intermédias



Assentar as prateleiras de grelha intermédias fornecidas sobre as calhas de apoio.

Observação

A carga máxima por cada prateleira de grelha intermédia é de 20 kg.

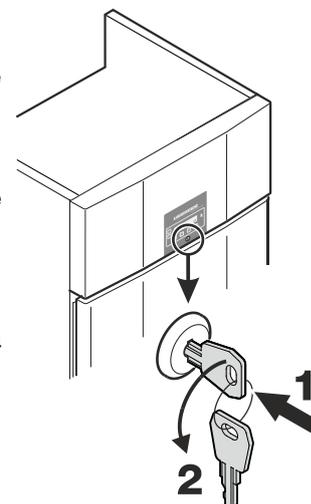
Fechadura de segurança

A fechadura do aparelho dispõe de um mecanismo de segurança.

Fechar o aparelho à chave

- Empurrar para dentro a chave para a direcção **1**.
- Rodar a chave 180° (**2**).

Para voltar a abrir o aparelho, deve-se proceder na mesma sequência.



Elementos de comando e controlo



- ① Tecla **ON/OFF** (ligar e desligar o aparelho)
- ② Teclas de regulação de temperatura
- ③ Tecla **Set** (Enter)
- ④ Tecla **Desligar alarme**
- ⑤ Display

Símbolos no display

-  O compressor trabalha
-  O LED está a piscar - atraso na ligação do grupo de refrigeração. Logo que a pressão fique compensada no sistema de circulação do agente refrigerador, o compressor arranca automaticamente.
-  O ventilador trabalha
-  O aparelho se encontra na fase de descongelação
-  Função de alarme
-  Se surgir  no indicação, o aparelho tem uma avaria. Por favor dirija-se ao próximo serviço de assistência a clientes.

Ligar e desligar o aparelho

Ligar a ficha do aparelho à tomada de corrente - no display aparece **OFF**.

Ligar

Premir a tecla **ON/OFF** durante aprox. 5 segundos para que a indicação no display se acenda.



Desligar

Premir a tecla **ON/OFF** durante aprox. 3 segundos - no display aparece **OFF**.

Regulação da temperatura

- Manter premida a tecla  durante aprox. 1 segundo.

A indicação de temperatura começa a piscar.

- Elevar temperatura (mais quente) - premir o botão .
- Baixar temperatura (mais frio) - premir o botão .
- Premir novamente a tecla .

O valor de temperatura desejado se memoriza.

Sinal sonoro

- Este soará sempre que a porta se mantenha aberta durante mais de 240 segundos. Premindo a tecla Alarm, o sinal sonoro é desligado.



- Soa quando houver muito calor no espaço interior. Simultaneamente, a indicação de temperatura pisca. Premindo a tecla Alarm, o sinal sonoro é desligado.

O LED  acende-se. Simultaneamente aparece na indicação um código de erro (E0, E1, LO, HI, EE). Por favor dirija-se ao próximo serviço de assistência a clientes.

Quando são colocadas no aparelho grandes quantidades de alimentos quentes de uma só vez ou quando a porta é deixada aberta por longo tempo, a temperatura pode subir e o LED  acender-se (indicação = HI).

Neste caso, não há nenhuma avaria no aparelho.

Controlar a indicação passadas algumas horas. Se a situação de alarme se mantiver, então é favor dirigir-se aos nossos serviços de assistência técnica.

Descongelação

O aparelho descongela automaticamente. A água proveniente da descongelação é canalizada para um recipiente de evaporação situado no compartimento do grupo de refrigeração, onde evapora por acção do calor do compressor.

Activar a função de descongelação manualmente

Quando a porta não fica bem fechada durante um longo período de tempo, pode acontecer que nas paredes interiores ou na placa geradora de frio se acumule muito gelo. Neste caso, pode ser activada antecipadamente a função de descongelação.

- Manter premida a tecla  durante aprox. 5 segundos.
- O LED  acende-se.

Logo que a descongelação esteja concluída, o aparelho volta a ligar-se automaticamente, começando a trabalhar em regime de funcionamento normal.

Limpeza

Limpar o aparelho, pelo menos, 2 vezes por ano!

Antes de se proceder à limpeza do aparelho, colocá-lo fora de funcionamento. Desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente, ou desparafusar/desativar o fusível ligado a montante.

- Retirar os produtos do aparelho e mantê-los num lugar fresco.
- Lavar o interior e o exterior do aparelho e os acessórios com água tépida, a que pode adicionar-se um pouco de detergente para louça. Não utilizar produtos ácidos ou abrasivos ou solventes químicos.

Não utilizar aparelhos de limpeza por vapor! Perigo de lesões e danos materiais.

- Deverá ter-se o cuidado de não deixar entrar água na grelha de ventilação, nem em nenhuma das partes elétricas do aparelho.
- Secar tudo muito bem com um pano.
- Para **aparelhos em aço inoxidável** utilizar detergente de aço inoxidável comercializado nas casas do ramo.

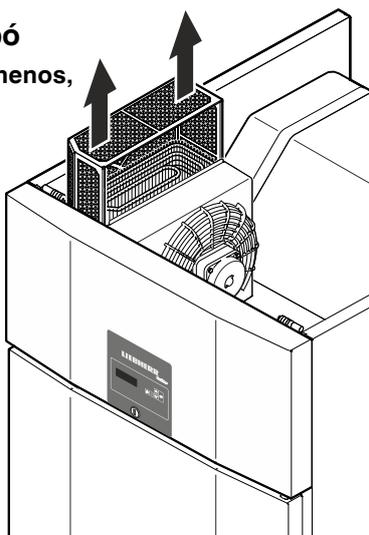
Não utilizar esfregões abrasivos ou que riscuem, produtos de limpeza concentrados e, em nenhum caso, produtos de limpeza abrasivos, com teor de cloreto ou ácidos, ou solventes químicos. Estes danificam as superfícies e podem provocar corrosão.

Limpeza do filtro do pó

Limpar o filtro do pó, pelo menos, 2 vezes por ano!

Retirar a ficha da tomada!

1. Puxar o filtro do pó para cima.
2. Lavar o filtro do pó com água e detergente.
3. Voltar a montar o filtro do pó.

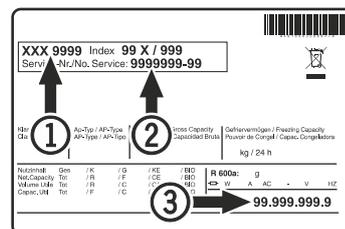


Anomalias de funcionamento

As seguintes deficiências de funcionamento poderão ser solucionadas pelo próprio utilizador, verificando as causas possíveis:

- **O aparelho não funciona.** Verifique:
 - se o aparelho se encontra ligado;
 - se a ficha está bem metida na tomada;
 - se o fusível da tomada está em ordem.
- **A temperatura não é suficientemente baixa.** Verifique:
 - se o aparelho foi regulado para a temperatura correta, de acordo com a secção "**Regulação da temperatura**";
 - se não terá sido introduzida uma quantidade excessiva de produtos frescos;
 - se o termómetro integrado em separado indica a temperatura correta.
 - O arejamento está a fazer-se corretamente?
 - O aparelho está instalado próximo de uma fonte de calor?

Se não se verificar nenhuma das causas mencionadas e não puder, portanto, resolver sozinho a anomalia, dirija-se ao serviço de assistência a clientes mais próximo. Ao fazê-lo, indique o modelo ①, o número de assistência ② e o número de série do aparelho ③, constantes da placa de características.



A posição da placa de características pode ser consultada no capítulo **Descrição do aparelho**.

Desligar o aparelho

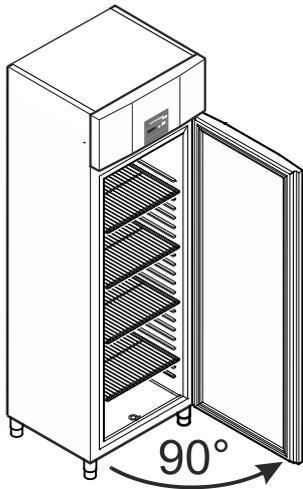
Quando o aparelho é colocado fora de funcionamento durante um período prolongado, dever-se-á desligá-lo. Para tal, desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente ou soltar/desparafusar os fusíveis ligados a montante. Limpar o aparelho e deixar a porta aberta, para evitar a formação de cheiros.

O aparelho respeita as normas de segurança aplicáveis, bem como as diretivas 2004/108/CE e 2006/95/CE da Comunidade Europeia.

Inversão do sentido de abertura da porta GGPv 65.. / BGPv 84..

A inversão do sentido de abertura da porta só deveria ser efetuada por pessoal técnico devidamente qualificado.

Para a modificação são precisas duas pessoas.

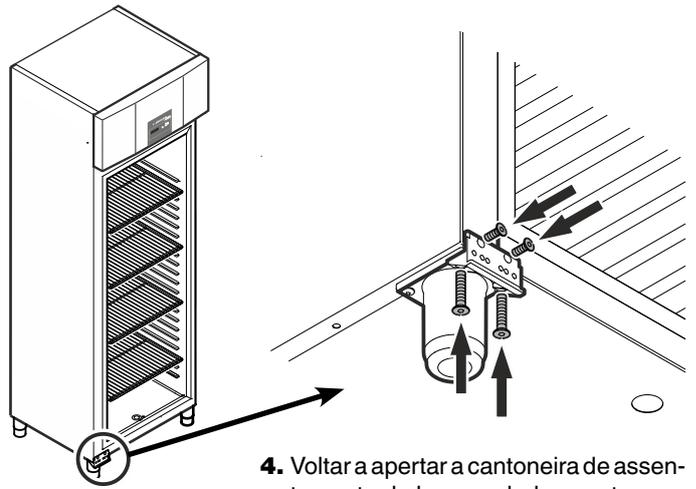


1. Abrir a porta aprox 90°.

Observação importante

A porta tem de ser aberta 90°, antes de ser desmontada a charneira angular inferior.

Desta maneira, o mecanismo de autofechamento da porta integrado na porta é mantido na posição necessária para a montagem.



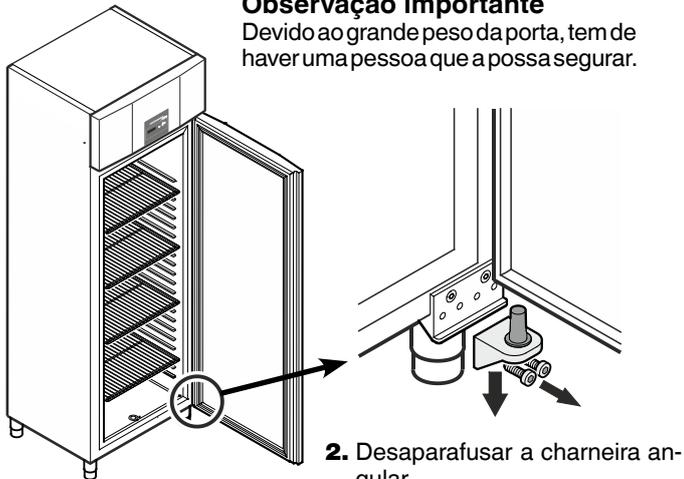
4. Voltar a apertar a cantoneira de assentamento de base no lado oposto.

⚠ CUIDADO!

Se a porta for desmontada fechada e novamente montada, isso provocará danos no mecanismo de autofechamento da porta na primeira vez que a porta for aberta.

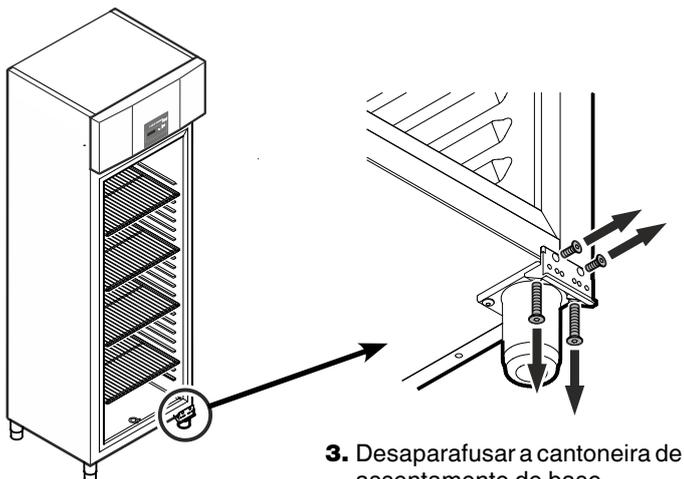
Observação importante

Devido ao grande peso da porta, tem de haver uma pessoa que a possa segurar.

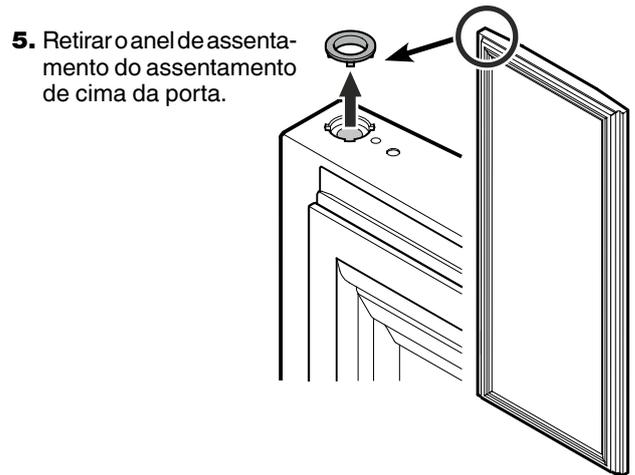


2. Desaparafusar a charneira angular.

Retirar a porta puxando-a para baixo.



3. Desaparafusar a cantoneira de assentamento de base.



5. Retirar o anel de assentamento do assentamento de cima da porta.

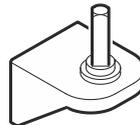
6. Puxar para fora todas as peças de assentamento da charneira angular.

Anel de assentamento

Anilha de latão

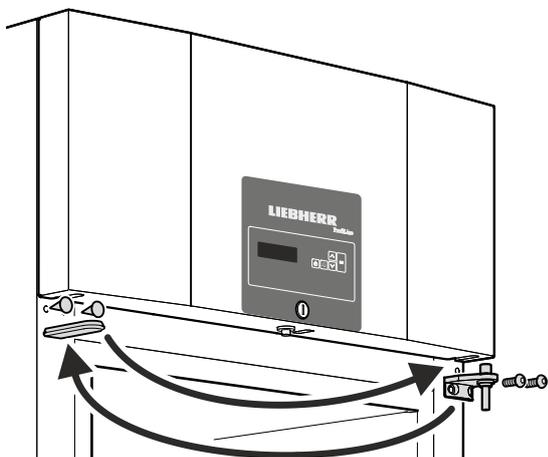
Buchas de assentamento

Anilha de plástico

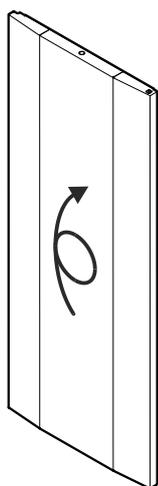


Indicação relativa ao ponto 6

A bucha de assentamento com anilha de latão e anel de assentamento pode ficar presa no assentamento da porta ao tirar para fora a charneira angular e, neste caso, tem de ser retirada daí.

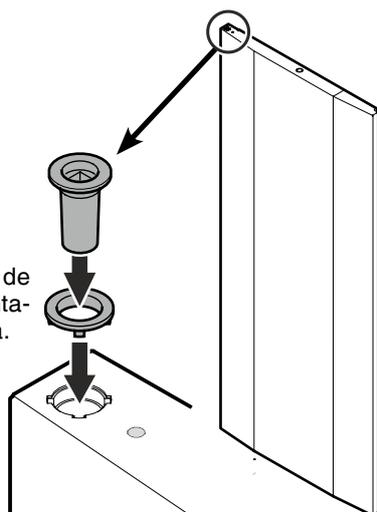


7. Transferir o esquadro superior da charneira angular e as coberturas respetivamente para o lado oposto.



8. Rodar a porta 180°.

9. Aplicar o anel e a bucha de assentamento no assentamento de cima da porta.



10. Suspender a porta deixando um ângulo de abertura de 90° no pino de corpo quadrangular que se encontra na parte de cima.

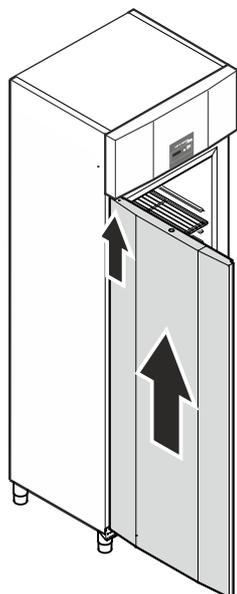
⚠ CUIDADO!

É imprescindível montar a porta com um ângulo de abertura de 90°.

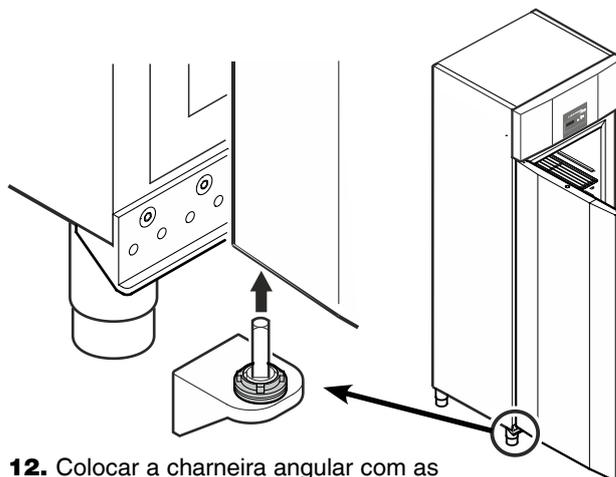
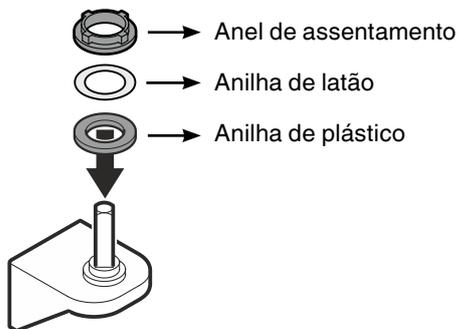
Se a porta for montada fechada, isso provocará danos no mecanismo de autofechamento da porta na primeira vez que a porta for aberta e fechada.

Observação importante

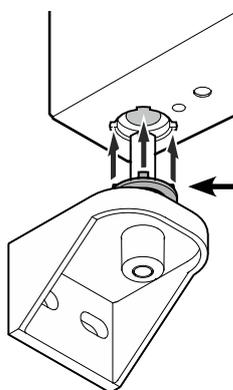
Devido ao grande peso da porta, tem de haver uma pessoa que a possa segurar.



11. Colocar todas as peças de assentamento sobre a charneira angular.



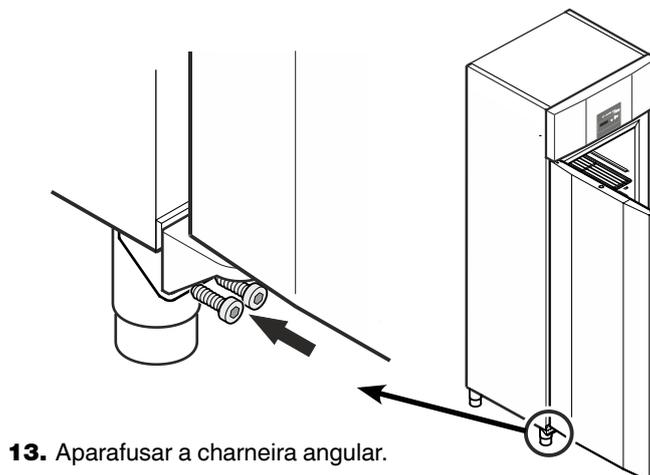
12. Colocar a charneira angular com as peças de assentamento aplicadas no assentamento de baixo da porta.



Indicação relativa ao ponto 12

Os cames no anel de assentamento têm de assentar bem nos entalhes do assentamento da porta durante a sua colocação.

Se necessário, rodar ligeiramente o anel superior.



13. Aparafusar a charneira angular.